



LA ROCHELLE

Hoër Meisieskool | Girls' High School

A A N S O E K 2 0 2 2 A P P L I C A T I O N

Posbus 21
Hoofstraat
Paarl
7622

PO Box 21
Main Street
Paarl
7622

Faurestraat
Paarl
7646

Faure Street
Paarl
7646

021-872 4367 (tel)

admin@larries.co.za
www.larries.co.za



Speak to our
daughters
that they go
forward

OPEDAG

17-02-2021
10:00 — 19:00

INGESLUIT

- ✳ Aansoek om toelating tot skool
- ✳ Aansoek om toelating tot koshuis (indien van toepassing)
- ✳ Evalueringsvorm (moet deur huidige skool voltooi en deur hulle aan ons gestuur word)
- ✳ Vakkeusevorm
- ✳ Sport- & Kultuurdeelname
- ✳ Toestemming- & Vrywaringvorm
- ✳ Finansiële ooreenkoms
- ✳ Debitordenvorm (indien van toepassing)

ONTHOU

- ✳ Geboortesertifikaat of Identiteitsdokument
- ✳ Desember 2020-Rapport (Stuur Junie 2021 rapport sodra beskikbaar.)
- ✳ Bewys van adres
- ✳ Vier onlangse foto's (paspoort-grootte)

NEEM KENNIS

Besorg voltooide aansoekvorms by die skool.
Registreer ook by die WKOD.

SKOOL- & KOSHUISFOOIE 2021

- ✳ Skool: R34 700
- ✳ Koshuis: R38 500

SPERDATUMS

Sluitingsdatum vir aansoeke: 26/03/2021
Antwoorde vir aanvaarding: 24/05/2021

U moet ook aanlyn aansoek doen by
<https://admissions.westerncape.gov.za>

INCLUDED

- ✳ Application for admission to school
- ✳ Application for admission to hostel (if applicable)
- ✳ Evaluation Form (to be completed and sent to us by current school)
- ✳ Subject Choice form
- ✳ Sport & Culture participation
- ✳ Consent & Indemnity form
- ✳ Financial agreement
- ✳ Debit Order form (if applicable)

REMEMBER

- ✳ Birth certificate or Identity Document
- ✳ December 2020 Report (Please send June 2021 report when available.)
- ✳ Proof of address
- ✳ Four recent photographs (Passport size)

TAKE NOTE

Send completed application form to school.
Register at WCED as well.

SCHOOL & HOSTEL FEES 2021

- ✳ School: R34 700
- ✳ Hostel: R38 500

DEADLINES

Closing date for applications: 26/03/2021
Replies on acceptance: 24/05/2021

You also have to apply online at
<https://admissions.westerncape.gov.za>





HMS La Rochelle GHS

AANSOEK OM TOELATING TOT SKOOL 2022

APPLICATION FOR ADMISSION TO SCHOOL 2022

ONLANGSE
FOTO
RECENT
PHOTOGRAPH

Incomplete applications will not be considered. The decision of the Selection Committee is final.
Onvoldedige aansoeke sal nie oorweeg word nie. Die Keuringskomitee se besluit is finaal.

LEERDER/LEARNER:

VAN EN VOLLE NAAM SURNAME AND FULL NAMES	
GEBOORTEDATUM DATE OF BIRTH	
ID NOMMER ID NUMBER	
HUISTAAL HOME LANGUAGE	
KERKVERBAND CHURCH DENOMINATION	
SIEKTES waaraan u ly of gely het (bv. asma, epilepsie, diabetes, allergieë) AILMENTS (past or present) suffered by you (e. g. Asthma, Epilepsy, Diabetes, Allergies)	
HUIDIGE SKOOL PRESENT SCHOOL	
HUIDIGE GRAAD PRESENT GRADE	

OUERS/PARENTS OF/OR VOOGDE/GUARDIANS:

VADER/FATHER		MOEDER/MOTHER
	VAN EN VOLLE NAAM SURNAME AND FULL NAMES	
	ADRES ADDRESS	
	POSKODE POSTAL CODE	
	TEL.NO. (HUIS) (HOME)	
	(WERK) (WORK)	
	(SEL) (CELL)	
	ID NOMMER ID NUMBER	
	BEROEP OCCUPATION	
	WERKGEWER EMPLOYER	
E-POSADRES VADER E-MAIL ADDRESS FATHER		
E-POSADRES MOEDER E-MAIL ADDRESS MOTHER		
Kontakpersoon vir hantering van aansoek Contact person regarding application		

ALGEMEEN / GENERAL:

Meld familie (en verwantskap) wie by La Rochelle skoolgegaan het	
Name family (and relationship) that attended school at La Rochelle	
MOTIVEER waarom u La Rochelle verkies MOTIVATE why you prefer La Rochelle	<i>Leerder moet 'n A4, handgeskrewe motivering, in haar eie woorde, aanheg. (verplichtend)</i> <i>Learner must attach an A4, handwritten motivation, in her own words (compulsory)</i>

BUITEMUURSE BEDRYWIGHEDE EXTRA-MURAL ACTIVITIES	Hiermee verleen ek toestemming dat bogenoemde leerder mag deelneem aan buitemuurse bedrywighele van hierdie skool. I hereby grant permission that above-mentioned learner may participate in extra-mural activities offered by the school.	NEE/NO	JAYES
--	---	--------	-------

VERKLARING

DECLARATION

Ons, die ondergetekendes, verbind ons hiermee tot die volgende vereistes van die **Hoër Meisieskool La Rochelle:**

We, the undersigned, hereby bind ourselves to the following requirements of the **La Rochelle Girls' High School:**

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Christelike karakter van die skool sal eerbiedig word en ons begryp dat daar wedersyds respek en eerbied betoon sal word vir ander gelowe; 2. Die leerder sal <u>alle</u> saalbyeenkomste bywoon; 3. Die skool / koshuis se reëls en Gedragskode sal aanvaar en eerbiedig word; 4. Die leerder onderwerp haarself aan die skool / koshuis se dissiplinêre maatreëls; 5. Die leerder sal die skool gereeld bywoon; 6. Die leerder mag by toelating nie ouer as twee jaar bo die gemiddelde ouderdom van die betrokke standerd wees nie; 7. n Administrasiefooi van R1000 (slegs koshuisleerders) is betaalbaar wanneer u die leerder se plek bevestig. 8. Die leerder sal beskik oor 'n aanvaarbare taal-, skryf- en begripsvermoë van Afrikaans en Engels; 9. Die skool word onvoorwaardelik vrygeskeld van enige aanspreeklikheid, in die geval van 'n besering opgedoen, of 'n verlies van enige aard, wat 'n leerder sou ly; 10. Skool- en losiesgelde, soos van tyd tot tyd deur die Beheerliggaam bepaal, is verpligtend en die ouer verbind homself / haarself tot die skool vir die betaling daarvan op die wyse en tyd soos deur die Beheerliggaam bepaal. | <ol style="list-style-type: none"> 1. The Christian character of the school shall be respected and we acknowledge that mutual respect and reverence shall be shown to other religions; 2. The learner shall attend <u>all</u> school assemblies; 3. The rules and Code of Conduct of the school / hostel shall be accepted and respected; 4. The learner shall accept the disciplinary measures of the school / hostel; 5. The learner shall attend school regularly; 6. On admission, the learner may not be more than two years older than the average age of the relevant standard; 7. An administration fee of R1000 (hostel learners only) is payable when you confirm acceptance of learner. 8. The learner shall have an acceptable linguistic, written and comprehensive ability of Afrikaans and English; 9. The school is unconditionally indemnified of any liability whatsoever should the learner suffer an injury or a loss of any nature; 10. School and boarding fees, as determined from time to time by the Governing Body, are compulsory and the parent commits himself / herself for the due payment thereof as determined by the Governing Body. |
|--|--|

HANDTEKENING VAN OUER/VOOG
SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN

DATUM
DATE

HANDTEKENING VAN LEERDER
SIGNATURE OF LEARNER

DATUM
DATE



HMS La Rochelle GHS

AANSOEK OM TOELATING TOT KOSHUIS 2022 APPLICATION FOR ADMISSION TO HOSTEL 2022

ONLANGSE
FOTO
RECENT
PHOTOGRAPH

LEERDER/LEARNER:

VAN EN VOLLE NAAM SURNAME AND FULL NAMES	
GEBOORTEDATUM DATE OF BIRTH	
HUISTAAL HOME LANGUAGE	
KERKVERBAND CHURCH DENOMINATION	
HUIDIGE SKOOL & GRAAD PRESENT SCHOOL & GRADE	
SIEKTES waaraan u ly of gely het (bv. asma, epilepsie, diabetes, allergieë) AILMENTS (past or present) suffered by you (e. g. Asthma, Epilepsy, Diabetes, Allergies)	
SPESIFISEER enige MEDIKASIE wat u moet gebruik SPECIFY any MEDICATION to be used by you	
REDE waarom koshuisinwoning verlang word REASON why admission to hostel is requested	

OUERS/PARENTS OF/OR VOOGDE/GUARDIANS:

VADER/FATHER		MOEDER/MOTHER
	VAN EN VOLLE NAAM SURNAME AND FULL NAMES	
	ADRES ADDRESS	
	POSKODE POSTAL CODE	
	TEL.NO. (HUIS) (HOME)	
	(WERK) (WORK)	
	(SEL) (CELL)	
	ID NOMMER ID NUMBER	
	BEROEP OCCUPATION	
	EPOSADRES EMAIL ADDRESS	

PRIVAAT/MEDIESE FONDS & NOMMER PRIVATE/MEDICAL AID & NUMBER	
PERSON VERANTWOORDELIK VIR MEDIESE REKENING PERSON RESPONSIBLE FOR MEDICAL ACCOUNT	
NAAM VAN DOKTER IN PAARL wat geraadpleeg kan word NAME OF PAARL DOCTOR who may be consulted	

NAME & ADRESSE VAN FAMILIE/VRIENDE WAARHEEN KOSGANGERS NAWEKE MAG GAAN:
 NAMES & ADDRESSES OF FAMILY/FRIENDS WHOM BOARDERS MAY VISIT OVER WEEKENDS:

NAAM & VAN/NAME & SURNAME	ADRES/ADDRESS	TEL. NO.

VERKLARING/ONDERNEMING VAN OUER OF VOOG:

DECLARATION AND UNDERTAKING BY PARENT OR GUARDIAN:

Ek, die ondergetekende ouer/voog van bogemelde kind, verklaar hiermee dat:

I, the undersigned parent/guardian of the above-mentioned child, hereby declare that:

1. die inligting soos verstrekk, na my beste wete korrek is, en dat ek die koshuis onmiddellik van enige adres- en/of telefoonnommer veranderinge in kennis sal stel;
2. indien hierdie aansoek slaag, 'n **betaling van R1000** aan die skool gestuur sal word om my dogter se plek te verseker;
3. ek betaalbare losiesgeld, soos van tyd tot tyd deur die Beheerliggaam vasgestel, kwartaalliks vooruit sal betaal en skoolfondsverpligtinge sal nakom. Dat alle betalings eerstens teen enige verskuldigde skoolgeld aangewend mag word en daarna teen verskuldige losiesgeld, nieteenstaande enige stipulasie wat ek ten aansien van die aanwending van betalings mag doen;
4. ek my aan die huishoudelike reëls van die koshuis onderwerp;
5. **ek minstens 'n skoolkwartaal vooruit skriftelik kennis sal gee van die voorneme om die koshuis te verlaat óf andersins aanspreeklikheid aanvaar vir die volle losiesgeld tot aan die einde van die skoolkwartaal ten opsigte waarvan kennis gegee moes word;**
6. ek verstaan dat 'n kosganger wie se losiesgeld vir 'n bepaalde kwartaal nie aan die einde van daardie kwartaal betaal is nie, nie aan die begin van die volgende kwartaal tot die koshuis toegelaat sal word nie;
7. ek verstaan dat die Departement/koshuis nie aanspreeklikheid aanvaar vir enige verlies of beskadiging van persoonlike besittings van loseerders nie, hoe dit ook al veroorsaak word. (Ouers word ten sterkste aangeraai om die besittings van hul kinders teen brand, diefstal, ens. te verseker);
8. ek verstaan dat die superintendent en/of skoolhoof *in loco parentis* optree vir alle leerders in die koshuis en dat hulle gemagtig is om sodanig op te tree as my gevolmagtigde in alle nood-, mediese- en ander gevalle;
9. 'n verantwoordelike persoon sal uit- en inteken as my dogter by die koshuis gehaal en teruggebring word;
10. toelating en hertoelating tot die koshuis nie vanselfsprekend is nie. Akademiese vordering en algemene gedrag sal in ag geneem word.

1. the information provided is to the best of my knowledge correct and I undertake to inform the hostel of any change of address and/or telephone numbers immediately;
2. if this application is successful, a **payment of R1000** will be paid to the school to secure my daughter's place;
3. I shall pay the required boarding fees, as determined by the Governing Body from time to time, quarterly in advance, as well as the compulsory school fees. That all payments made may first be utilized for the payment of school fees in arrears and thereafter for unsettled boarding fees, despite any stipulations made by me pertaining to the application of such payments;
4. I shall abide by the internal rules of the hostel;
5. **I shall give at least a term's written notice in advance of my intention to remove my child from the hostel or accept liability for the full payment of the boarding fees until the end of the school term in question;**
6. a boarder whose boarding fees for a particular term have not been paid by the end of that term, will not be re-admitted to the hostel at the start of the following term;
7. the Education Department/Hostel does not accept liability for the loss of, or damage to boarders' personal possessions, irrespective of the cause of such loss or damage. (Parents are strongly advised to insure their children's possessions against fire, theft, etc.);
8. the Superintendent and/or School Principal stands *in loco parentis* to all learners in the hostel and are hereby empowered to act as such as my agent in all emergencies, medical and other matters;
9. a responsible person will sign my daughter in and out when she is returned to or fetched from the hostel;
10. admittance and re-admittance to the hostel is not self-evident. Academic performance and general behaviour will be taken into account.

HANDTEKENING VAN OUER/VOOG
 SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN

DATUM
 DATE

NAME OF LEARNER	
-----------------	--

VAKKEUSE GR. 8 & 9 - 2022
SUBJECT CHOICE GR. 8 & 9 - 2022

Graad in 2022	
Grade in 2022	

Kies uit die volgende 'n HUISTAAL en 'n ADDISIONELE TAAL, of TWEE HUISTALE
 Choose from the following a HOME LANGUAGE and an ADDITIONAL LANGUAGE, or TWO HOME LANGUAGES

AFRIKAANS HUISTAAL	
ENGLISH HOME LANGUAGE	

AFRIKAANS EERSTE ADDISIONELE TAAL	
ENGLISH FIRST ADDITIONAL LANGUAGE	

Kies 1 van die volgende opsies / Choose 1 of the following options:

OPTION 1	OPSIE 2	OPTION 3	OPSIE 4	OPTION 5	OPSIE 6	OPTION 7
Music Drama Art	Musiek Drama Duits	Music Drama French	Musiek Kuns Duits	Music Art French	Drama Kuns Duits	Drama Art French

NEEM ASSEBLIEF KENNIS:

- ❖ 'n Leerder kan slegs van Engels Huistaal na Engels Eerste Addisionele Taal verander en nie andersom nie.

PLEASE NOTE:

- ❖ A learner can only change languages from Afrikaans Home Language to Afrikaans First Additional Language and not the other way around.

VAKKEUSE GR. 10 & GR. 11 – 2022 – ALGEMENE INLIGTING
SUBJECT CHOICE – Gr. 10 & Gr. 11 – 2022 – GENERAL INFORMATION

Fisiese Wetenskappe kan slegs in kombinasie met Wiskunde geneem word en NIE met Wiskundige Geletterdheid NIE	Physical Sciences can only be taken in combination with Maths and NOT with Maths Literacy
Ons behou die reg voor om die Gr. 10-vakgroepe te verander as gevolg van veranderende vakkeuses.	We reserve the right to change the Gr. 10 subject groups due to changing subject choices.
Musiek kan in enige groep geneem word.	Music can be taken in any group.
Drama (Gr.10) is onderhewig aan keuring. Slegs 15 leerders word toegelaat per jaar.	Drama (Gr.10) is subject to selection. Only 15 learners will be accepted per year.

Die volgende vakke kan **SLEGS** as AGSTE VAKKE geneem word:
 The following subjects can **ONLY** be taken as EIGHTH SUBJECTS:

- ☞ Visuele Kuns en Ontwerpkuns by die Jack Meyer-kunssentrum.
Visual Art and Art Design at the Jack Meyer Art Centre.
- ☞ Inligtingstegnologie Labori Hoërskool.
Information Technology at Laborie High School.
- ☞ Ingenieursgrafika en Ontwerp by Hoër Jongenskool.
Graphic Engineering and Design at Boys' High School.
- ☞ Enige ander vak by die skool: doen aansoek by me N van Aswegen – bewese rekord van goeie punte is 'n voorvereiste.
Any other subject at the school: apply at Ms N van Aswegen – proven record of good marks is a prerequisite.

VAKKEUSE GR. 10 + 11 – 2022
SUBJECT CHOICE: Gr.10 + 11 – 2022

NAAM VAN LEERDER
 NAME OF LEARNER

--

GRAAD IN 2022
 GRADE IN 2022

--

Kies uit die volgende 'n HUISTAAL en 'n ADDISIONELE TAAL, of TWEE HUISTALE
 Choose from the following a HOME LANGUAGE and an ADDITIONAL LANGUAGE, or TWO HOME LANGUAGES

AFRIKAANS HUISTAAL	
ENGLISH HOME LANGUAGE	

AFRIKAANS ADDISIONELE TAAL	
ENGLISH ADDITIONAL LANGUAGE	

VERPLIGTEND: LEWENSORIËNTERING
COMPULSORY: LIFE ORIENTATION

Kies EEN van die volgende / Choose ONE of the following:

WISKUNDE MATHEMATICS		WISKUNDIGE GELETTERDHEID MATHEMATICAL LITERACY	
-------------------------	--	---	--

Kies enige 3 vakke uit die volgende (1 vak per blokkie):
 Choose any 3 subjects from the following (1 subject per block):

BESIGHEIDSTUDIES BUSINESS STUDIES	
FISIESE WETENSKAPPE PHYSICAL SCIENCES	
RTT CAT	
GEOGRAFIE GEOGRAPHY	
DRAMATIESE KUNSTE DRAMATIC ARTS	
BESIGHEIDSTUDIES BUSINESS STUDIES	
LEWENSWETENSKAPPE LIFE SCIENCES	
REKENINGKUNDE ACCOUNTING	
GASVRYHEIDSTUDIES HOSPITALITY STUDIES	

DUITS GERMAN	
FRANS FRENCH	
GEOGRAFIE GEOGRAPHY	
RTT CAT	
REKENINGKUNDE ACCOUNTING	
TOERISME TOURISM	
GESKIEDENIS HISTORY	
LEWENSWETENSKAPPE LIFE SCIENCES	
FISIESE WETENSKAPPE PHYSICAL SCIENCES	

NAAM VAN LEERDER
NAME OF LEARNER

CONSENT, INDEMNITY AND ACKNOWLEDGEMENT OF DEBT WITH RESPECT TO SCHOOL FEES
TOESTEMMING, VRYWARING EN ERKENNING VAN SKULD T.O.V. SKOOLGELD

CONSENT AND INDEMNITY

I hereby give my consent for my child to take part in extramural activities for the school, including educational excursions / tours, cultural and sports activities, while attending this school.

I fully understand and accept that my child's participation in all tours, excursions and sports activities shall be undertaken at indemnity, hold harmless and absolve the Governing Body, Principal and Staff against any or all claims whatsoever that may arise in connection with my aforesaid child in the course of any such tour / excursion or cultural or sports activity. I agree that the school may contact me via e-mail/sms to improve communication between me and the school.

TOESTEMMING EN VRYWARING

Ek gee hiermee toestemming dat my kind, solank sy aan hierdie skool verbonde is, mag deelneem aan die skool se buitemuurse aktiwiteite, insluitende opvoedkundige uitstappies / toere, sport- en kulturele aktiwiteite.

Ek begryp ten volle en aanvaar dat my kind op eie risiko deelneem aan alle toere, uitstappies en sportaktiwiteite en ek onderneem om die Beheerliggaam, die Hoof en Personeel namens my, my eksekuteure en trustees, my eggenoot / eggenote en my kind te vrywaar van enige eise wat mag ontstaan as gevolg van die verlies of beskadiging van enige eiendom van bogenoemde kind. Bogenoendes word ook gevrywaar van eise weens beserings van die genoemde kind tydens so 'n toer / uitstappie, sport- of kulturele aktiwiteit. Ek gee toestemming dat u my per epos/sms kontak om kommunikasie te vergemaklik tussen my en die skool.

ACKNOWLEDGEMENT OF DEBT

We agree that both parents, father and mother, and/or guardian, are jointly and separately liable for the school fees as determined by statutory regulation annually, and that fees will be paid in accordance with the requirements set out from time to time by the school for the duration of our/my child's school career at La Rochelle Girls' High School. We also accept responsibility for any damage our child might cause to school property and will pay for such damage.

ERKENNING VAN SKULD

Ons stem saam dat beide ouers, pa en ma, en/of voog, gesamentlik en afsonderlik verantwoordelik is vir skoolgeld soos jaarliks bepaal deur statutêre regulasie en dat skoolgeld betaal sal word soos van tyd tot tyd uiteengesit word deur die skool, vir die duur van ons/my kind se skoolloopbaan te Hoër Meisieskool La Rochelle. Ons aanvaar verantwoordelikheid vir skade wat ons kind aan skoleiendom mag aanrig en sal sodanige skade vergoed.

MANDATE TO GATHER PERSONAL INFORMATION

We understand the school's right to seek confidential information regarding personal finances and income and agree to the above when application for financial relief is applied for.

VOLMAG TOT DIE INVORDERING VAN PESOONLIKE INLIGTING

Ons verstaan die skool se reg om vertroulike inligting insake persoonlike finansies en inkomste te ondersoek wanneer daar om finansiële verligting aansoek gedoen word en gee hiermee ons toestemming daartoe.

SIGNATURES / HANDTEKENINGE

Father/Vader Guardian/Voog Mother/Moeder Guardian/Voog
Delete whichever is not applicable / Skrap wat nie van toepassing is nie

School representative / Skoolverteenwoordiger Date / Datum

SPECIMEN SIGNATURES / VOORBEELDE VAN HANDTEKENINGE

Father/Vader Mother/Moeder Guardian/Voog

FINANSIËLE OOREENKOMS FINANCIAL AGREEMENT

NAAM VAN LEERDER
NAME OF LEARNER

--

Besonderhede van persoon verantwoordelik vir die betaling van die skool- en/of koshuisgelde:
Details of the person responsible for the payment of the school and/or boarding fees:

Mnr / Dr / Prof / Mev / Me Mr / Dr / Prof / Mrs / Ms	
ADRES ADDRESS	
ID NOMMER ID NUMBER	
SELNOMMER CELL NUMBER	
E-POSADRES E-MAIL ADDRESS	
BEROEP OCCUPATION	
HUWELIKSTAAT MARITAL STATUS	

Enige suster(s) tans by La Rochelle? / Any sister(s) presently at La Rochelle?

Ja/Yes

Nee/No

Indien JA, meld naam en graad / If YES, state name and grade: _____

**DUI ASSEBLIEF DIE BETALINGSMETODE WAT U VERKIES AAN:
PLEASE INDICATE THE METHOD OF PAYMENT THAT YOU PREFER:**

Debietorder (Indien JA, voltooi aangehegte vorm)
Debit order (If YES, complete attached form)

Kontant/Tjek
Cash/Cheque

Internetbetaling
Internet payment

IS U BEWUS DAT HMS LA ROCHELLE 'n SKOOLFONDS HEF?
ARE YOU AWARE THAT LA ROCHELLE GHS IS A FEE-PAYING SCHOOL

JA/YES

NEE/NO

OORHANDIGING / HANDING OVER:

Die skool is geregtig om u uitstaande rekening aan ons prokureurs te oorhandig, tensy reëlings met die finansiële kantoor getref word.

The school is authorized to hand your outstanding account over to our lawyers unless arrangements have been made with the financial office.

OOREENKOMS / AGREEMENT:

Ek onderneem om my finansiële verpligtinge teenoor HMS La Rochelle na te kom.
I agree to fulfil my financial obligations towards La Rochelle GHS.

HANDTEKENING VAN
OUER/VOOG
SIGNATURE OF
PARENT/GUARDIAN

--

DATUM
DATE

--

SKRYF NAAM EN VAN
PRINT NAME AND SURNAME

--

DEBIETORDEROPDRAG DEBIT ORDER INSTRUCTION

AAN: Die Skoolhoof
Hoër Meisieskool La Rochelle
Posbus 21
Hoofstraat
PAARL 7622

TO: The Principal
La Rochelle Girls' High School
P O Box 21
Main Street
PAARL 7622

Geagte Skoolhoof / Principal

**MY OORENKOMS TEN OPSIGTE VAN SKOOLFONDS of SKOOL- en KOSHUISGELDE, vir:
MY AGREEMENT REGARDING SCHOOL FEES or SCHOOL and HOSTEL FEES:**

Naam/Name van Kind(ers) ter
sprake
Name/Names of Child(ren)
concerned

--

**DIE BESONDERHEDE VAN MY / ONS BANKREKENING IS SOOS VOLG:
PARTICULARS OF MY / OUR BANK ACCOUNT ARE AS FOLLOWS:**

NAAM VAN REKENINGHOUER
NAME OF ACCOUNT HOLDER

--

BANK

--

TAKNAAM & DORP
NAME OF BRANCH & TOWN

--

TAKNOMMER
BRANCH NUMBER

--	--	--	--	--	--

REKENINGNOMMER
ACCOUNT NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TIPE REKENING
TYPE OF ACCOUNT

LOPENDE (Tjek) CURRENT (Cheque)	TRANSMISSIE TRANSMISSION	SPAARREKENING SAVINGS ACCOUNT
------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------

(Skrap wat nie van toepassing is nie) / (Delete what is not applicable)

Ek / Ons versoek, magtig en gee hiermee opdrag aan u om my / ons bogenoemde bankrekening by bogenoemde bank (of 'n ander bank of tak waarheen ek / ons my / ons rekening kan oorplaas met

I hereby request, instruct and authorise you to debit my / our above-mentioned bank (or another bank or branch to which I / we may transfer my / our account) with

R _____ (en bedrag in woorde)

R _____ (and amount in words)

te debiteer. Die bedrag is ten opsigte van die **MAANDELIKSE** skool en koshuisfonds. Ons wil graag hê dit moet op die volgende datum af gaan:

being the amount required for payment of the **MONTHLY** School / Boarding fees. Our preference for the debit order to be processed is the following:

1st	
15th	
25th	

1st	
15th	
25th	

Al sulke onttrekkings uit my / ons bankrekening deur u word behandel asof dit deur my / ons persoonlik onderteken is.

All such withdrawals from my / our bank account by you, shall be treated as having been signed by me / us personally.

Ek / ons verstaan dat die onttrekkings wat hiermee gemagtig word, deur 'n rekenaar verwerk sal word deur middel van 'n stelsel bekend as die ACB-magneetbanddiens, en ek / ons verstaan ook dat die besonderhede van elke onttrekking op my / ons bankstaat, of op 'n bygaande strokie gedruk sal wees.

I / we understand that the withdrawals hereby authorised will be processed by computer by means of a system known as the ACB magnetic tape service and I / we further understand that the particulars of each withdrawal will be printed on my / our Bank Statement or on an enclosed slip.

Ek / ons stem in om die normale bankkoste met betrekking tot aftrekkings op my / ons bankrekening in die verband volgens hierdie ooreenkoms met my / ons Bank te betaal.

I / we agree to pay the normal bank charges applicable to deductions on my / our Bank Account in this regard in terms of this agreement with my / our Bank.

Ek / ons is ook bewus daarvan dat die Beheerraad die reg het om die betalings ooreenkomstig hierdie ooreenkoms outomaties opwaarts of afwaarts aan te pas nadat die nodige voorafkennisgewing minstens 30 dae voor so 'n aanpassing aan my / ons gerig is.

I / we am / are further aware that the Governing Body has the right to adjust the payments automatically in terms of this agreement upwards or downwards, having given me / us the required prior notice, not less than 30 days prior to such an adjustment.

Ek / ons onderneem om, vir solank my / ons kind/ers aan bogenoemde skool verbonde is, hierdie opdrag gestand te doen.

I / we undertake, for as long as my / our child/ren are attached to the above school, to honour this instruction.

Verder word u versoek en gemagtig om in gevalle waar daar op bogemelde betaaldae nie voldoende fondse in my / ons bogenoemde bankrekening vir betaling van gemelde aftrekkings beskikbaar is nie, die agterstallige aftrekkings later, wanneer daar wel fondse beskikbaar is, teen my / ons rekening te debiteer. Sulke aftrekkings moet asseblief voorkeur bo enige ander betaalopdragte geniet.

You are further requested and authorised, in the event of insufficient funds in my / our above-mentioned bank account on the above-mentioned payment dates for payment of the deductions referred to, to debit the arrears to my / our account at a later date, when funds are available. Please ensure that these deductions are given priority above any other payment instructions.

Hierdie magtiging kan deur my / ons gekanselleer word deur u skriftelik dertig dae kennis te gee per voorafbetaalde geregistreerde pos, maar ek / ons verstaan dat ek / ons nie geregtig is op 'n terugbetaling van bedrae wat u onttrek het terwyl die magtiging van krag was nie.

This authorisation may be cancelled by me / us by giving you thirty days' notice in writing, forwarded by prepaid registered post, but I / we understand that I / we am / are not entitled to a refund of amounts withdrawn by you while this authorisation was in force.

Onderteken te _____ op hierdie _____ dag van _____ 20 ____

Signed at _____ on this _____ day of _____ 20 ____

Hoër Meisieskool La Rochelle Girls' High School

Faurestraat
 Posbus 21 Hoofstraat
 Paarl
 7622
 Tel.: 021-872 4367
 Faks: 021-872 7812



Faure Street
 P.O. Box 21 Main Street
 Paarl
 7622
 Tel.: 021-872 4367
 Fax: 021-872 7812

EVALUERINGSVORM vir 'n LEERDER VAN U SKOOL WAT BY ONS AANSOEK DOEN EVALUATION FORM FOR A LEARNER WHO APPLIES WITH US

Huidige SKOOL (nie ouers nie), voltooi asseblief en stuur (faks/epos) **vertroulik** aan die skool
 Current SCHOOL, (not parents), please complete and return (fax or email) **confidentially** to the school

Volle Naam & Van van leerder Full Names & Surname of learner	
---	--

VAARDIGHEDE	SKILLS
--------------------	---------------

Merk waar van toepassing

Mark where applicable

	Uitnemend Excellent 5	Goed Good 4	Gemiddeld Average 3	Swak Poor 2	Baie swak Very poor 1	
AKADEMIES / ACADEMIC SKILLS						
Werketiek						Work Ethic
Kan onafhanklik werk						Can work independently
Intervensie benodig	JA of NEE / YES or NO:					Intervention Required
Spesiale Akademiese Prestasies						Special Academic Achievements
SOSIAAL / SOCIAL SKILLS						
Gedrag						Behaviour
Dissipline						Discipline
Interaksie met medeleerders						Interaction with peers
Respek teenoor meerderes						Respect towards superiors
LEIERSKAP / LEADERSHIP						
Leierskapsvaardighede						Leadership Skills
Leierskapsposisie						Leadership Position

Hierdie leerder se akademiese prestasie val in die volgende kategorie

Boonste Top	Middelste Middle	Laagste Bottom
----------------	---------------------	-------------------

This learner's academic performance falls in the following category

BUITEMUURSE BETROKKENHEID		EXTRA-MURAL INVOLVEMENT
Sportkode / Sport Code	Span / Team	Jaar / Year
Sommer / Summer:		
Winter:		
Kultuur Aktiwiteit / Cultural Activity	Vlak / Level	Jaar / Year
Musiek / Music ; Koor / Choir ; Drama:		
Ander / Other:		
Hoogste vlak van deelname: Streek / Provinsiaal / Nasionaal / Highest level of participation: Area / Provincial / National		
Item:	Prestasie	Jaar / Year

ALGEMENE INLIGTING		GENERAL INFORMATION			
Ouers was betrokke by die skoolaktiwiteite	<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nee/No	Parents were involved in the school activities			
Evaluering van leerder Evaluation of learner	<input type="checkbox"/> Groot aanwinst vir skool Huge Asset to school	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gemiddeld Average	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Geen aanwinst vir skool No asset to school

 HANDTEKENING: SKOOLHOOF
 SIGNATURE: PRINCIPAL

 SKOOL / SCHOOL

 DATUM / DATE

Stuur (faks/epos) asseblief die voltooide vorm direk aan die skool.
 Please return (fax or email) completed form directly to the school.

Baie dankie / Thank you

E-pos/E-mail: postmaster@larries.co.za
 Faks / Fax: 021 8727812